

babel

REVUE INTERNATIONALE
DE LA TRADUCTION
INTERNATIONAL JOURNAL
OF TRANSLATION

VOLUME 68 NO 4
2022



Publiée pour la
Published for the

Fédération internationale
des traducteurs

International Federation
of Translators

Table des matières – Table of contents

ARTICLES

- Jordanian Arabic euphemizers in English translation 477
Bakri Al-Azzam, Aladdin Al-Kharabsheh, and Majed Al-Quran
- Is transcreation a service or a strategy? A social study into the 498
 perceptions of language professionals
Oliver Carreira
- Applying systemic functional linguistics in translation studies: 517
 A research synthesis
Chen Shukun, Xuan Winfred Wenhui, and Yu Hailing
- La Terre*, de Émile Zola, o el desentierro de un caso de traducción y 546
 censura durante el franquismo
Purificación Meseguer Cutillas
- Film song translation: Verbal, vocal, and visual dimensions. On the 565
 Chinese translation of *Amazing Grace* in the film *Forever Young*
Cui Ying and Wang Hui
- A three-layered typology for the subtitling of taboo: A corpus-based 586
 proposal of methods, strategies, and techniques
Catarina Xavier

COMPTES RENDUS – BOOK REVIEWS

- Zhang Meifang and Feng Dezheng (eds.). *Multimodal Approaches to 610*
Chinese-English Translation and Interpreting
Reviewed by Howyda Mohamed and Jiang Zhanhao
- Trine Villumsen Berling, Ulrik Pram Gad, Karen Lund Petersen, 615
 and Ole Wæver. *Translations of Security: A Framework for the Study of*
Unwanted Futures
Reviewed by Yingmei Liu